



H A P E . C O M

Hape International AG
Alsfelder Straße 41
35325 Mücke
Germany

Hape
1909 Tyler St. #301
Hollywood FL 33020
USA

665794



PALLINA
ORIGINAL
3Y+



E5522

CONTENTS

5x

5x

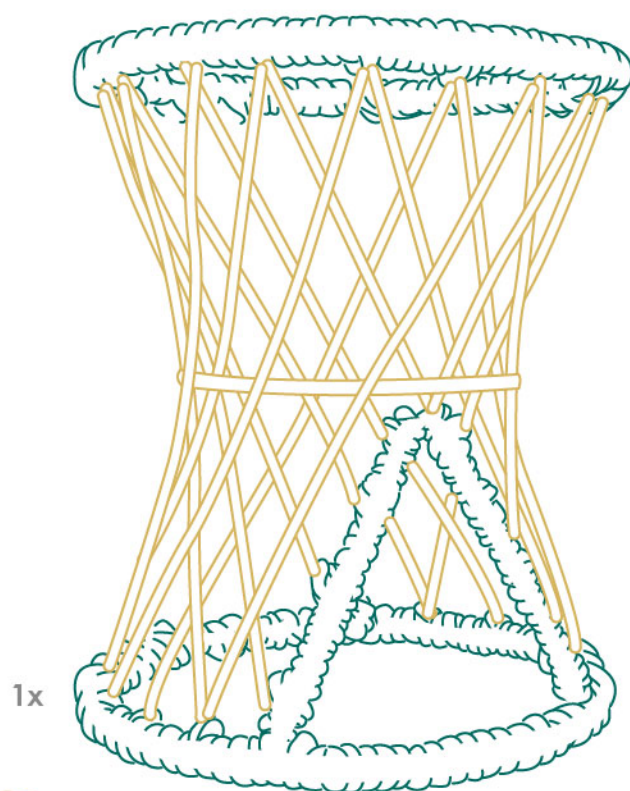
5x

5x

4x 4x 4x 4x

1x

1x



1x

Three great ways to play to suit different ages and skill levels!

Getting started: Place the sticks in the upper part of the basket. When all sticks are in place, carefully place the wooden balls inside.

Level 1 - Get the most wooden balls to win!

The player who collects the most balls wins the game.

When it's your turn, throw the dice and look at the color on top.

You may remove one stick of this color. Pick out the balls that you manage to make fall. If there are no more sticks of the color you have rolled, it's the next person's turn.

When all the sticks have been removed, the player with the most balls wins.

Level 2 - Collect a certain color to win! Each player chooses a different color of wooden ball to collect.

The first player to collect all their balls wins. When it's your turn, throw the dice and look at the color on top. You may remove one stick of this color. If there are no more sticks of the color you have rolled, it's the next person's turn. After each turn, gather together the balls that have fallen down, and distribute them to the person collecting that color. The player whose balls all fall down first wins.

Level 3 - Last ball to fall wins! The idea is to draw out sticks without any wooden balls falling down.

Each player chooses a different color of ball. When it's your turn, throw the dice and look at the color on top. You may remove one stick of this color. If there are no more sticks of the color you have rolled, it's the next person's turn. Drawing the stick out slowly might help your ball to stay in place, while a quick pull might cause your competitors' balls to fall! The player with the last ball left in the basket wins the game.

Drei tolle Spielweisen für jedes Alter und Geschicklichkeitsniveau!

Start: Stecke die bunten Stäbe durch den oberen Teil des Korbs und lege anschließend vorsichtig die bunten Holzkugeln hinein.

Stufe 1 – Wer die meisten Holzkugeln ergattert, gewinnt das Spiel!
Wenn du an der Reihe bist, musst du zuerst würfeln. Merke dir deine gewürfelte Farbe und ziehe einen Stab in dieser Farbe heraus. Nimm dir die Kugeln, die du zu Fall bringen kannst. Wenn keine Stäbe in deiner Farbe mehr da sind, ist der nächste Spieler dran. Nachdem alle Stäbe herausgenommen wurden, gewinnt der Spieler mit den meisten Kugeln.

Stufe 2 – Zum Gewinnen musst du eine bestimmte Farbe sammeln! Jeder Spieler wählt eine andere Farbe der Holzkugeln aus, die er sammeln will. Der erste Spieler, der alle Kugeln in seiner Farbe gesammelt hat, gewinnt. Wenn du an der Reihe bist, musst du zuerst würfeln. Merke dir deine gewürfelte Farbe und ziehe einen Stab in dieser Farbe heraus. Wenn keine Stäbe in deiner Farbe mehr da sind, ist der nächste Spieler dran. Nach jedem Spielzug werden die heruntergefallenen Kugeln eingesammelt und nach Farbe an die einzelnen Spieler verteilt. Der Spieler, der alle seine Kugeln als Erster gesammelt hat, gewinnt.

Stufe 3 – Es gewinnt der Spieler, dessen Kugel als letzte herunterfällt! Die Idee ist, Stäbe herauszuziehen, möglichst ohne dass Holzkugeln herunterfallen. Jeder Spieler wählt eine andere Kugelfarbe. Wenn du dran bist, musst du würfeln. Merke dir deine gewürfelte Farbe und ziehe einen Stab in dieser Farbe heraus. Wenn keine Stäbe in deiner Farbe mehr übrig sind, ist der nächste Spieler dran. Wenn du den Stab langsam herausziehst, kann das dabei helfen, dass deine Kugel im Korb bleibt. Beachte, dass beim schnellen Herausziehen, Kugeln deiner Mitspieler herunterfallen können. Der Spieler, dessen Kugel zuletzt im Korb bleibt, gewinnt das Spiel.

Tre modi fantastici di giocare che si adattano a età e livelli di abilità diversi!

Per iniziare: posiziona i bastoncini nella parte superiore del cestino. Quando tutti i bastoncini sono in posizione, inserisci con attenzione le palline di legno.

Livello 1 – Ottieni il numero maggiore di palline di legno per vincere!
Il giocatore che raccoglie più palline vince il gioco. Quando è il tuo turno, tira il dado e guarda il colore sulla parte superiore. Ora rimuovi un bastoncino di questo colore. Raccogli le palline che riesci a far cadere. Ottieni un punto per ogni coppia di palline che fai cadere. Se non ci sono più bastoncini del colore che hai ottenuto, è il turno della persona successiva. Vince il giocatore con il numero più alto di palline accumulate.

Livello 2 – Raccogli le palline di un certo colore per vincere!
Ciascun giocatore sceglie un colore diverso di palline di legno da raccogliere. Il primo giocatore che raccoglie tutte le proprie palline vince. Quando è il tuo turno, tira il dado e guarda il colore sulla parte superiore. Ora rimuovi un bastoncino di questo colore. Se non ci sono più bastoncini del colore che hai ottenuto, è il turno della persona successiva. Ottieni un punto per ogni coppia di palline che fai cadere, se fai cadere le palline di qualcun altro giocatore, il punto viene assegnato a questi. Il giocatore che per primo raccoglie tutte le sue palline vince.

Livello 3 – L'ultima pallina che cade vince! L'idea è quella di tirare fuori i bastoncini senza far cadere le palline di legno.
Ciascun giocatore sceglie un colore diverso di pallina. Quando è il tuo turno, tira il dado e guarda il colore sulla parte superiore. Ora rimuovi un bastoncino di questo colore. Se non ci sono più bastoncini del colore che hai ottenuto, è il turno della persona successiva. Estrarre il bastoncino lentamente potrebbe aiutare la tua pallina a rimanere al suo posto, mentre un'estrazione veloce potrebbe far cadere le palline dei tuoi avversari! Il giocatore con l'ultima pallina rimasta nel cestino vince il gioco.

Trois manières géniales de jouer en fonction de l'âge et de l'habileté !

Pour commencer : Placez dans la partie supérieure du panier les baguettes puis les boules.

Niveau 1 – Le gagnant est celui qui obtient le plus de boules !
Lorsque c'est votre tour, lancez le dé et regardez la couleur située sur le dessus. Vous pouvez retirer une baguette de cette couleur. Retirez les boules que vous avez réussi à faire tomber. S'il n'y a plus de baguettes de la couleur désignée après avoir lancé le dé, c'est au tour du joueur suivant.
Lorsque toutes les baguettes ont été retirées, le joueur qui a le plus de boules, est déclaré gagnant.

Niveau 2 – Choisissez la couleur qui vous mènera à la victoire !
Chaque joueur choisit une couleur de boules à rassembler. Le premier joueur à avoir ramassé toutes les boules de cette couleur est le vainqueur. Lorsque c'est votre tour, lancez le dé et regardez la couleur située sur le dessus. Vous pouvez retirer une baguette de cette couleur. S'il n'y en a plus, c'est au tour du joueur suivant. Après chaque tour, rassemblez les boules tombées et donnez-les à la personne qui collectionne cette couleur. Le joueur dont les balles sont toutes tombées en premier, gagne.

Niveau 3 – La dernière boule à tomber est gagnante ! L'idée est de retirer les baguettes sans qu'aucune boule tombe.
Chaque joueur choisit une couleur de boule différente. Lorsque c'est votre tour, lancez le dé et regardez la couleur située sur le dessus. Vous pouvez retirer une baguette de cette couleur. S'il n'y en a plus, c'est au tour du joueur suivant. Retirer la baguette avec précaution peut aider à maintenir votre boule en place, tandis qu'un retrait rapide peut faire tomber celles de vos adversaires ! Le joueur dont la boule est la dernière du panier gagne la partie.

¡Tres excelentes modos de jugar que se adaptan a distintas edades y niveles!

Primeros pasos: Coloca las varillas en la parte superior de la cesta. Cuando hayas colocado todas las varillas, introduce con cuidado las bolas de madera.

Nivel 1 – ¡Para ganar, consigue más bolas de madera que nadie!
Gana la partida el jugador que consiga el mayor número de bolas.
Cuando sea tu turno, tira el dado y mira el color de la parte superior.
Extrae una varilla de dicho color. Recoge las bolas que se hayan caído. Si no quedan varillas del color que haya salido, es el turno del siguiente jugador.
Una vez extraídas todas las varillas, el jugador que tenga más bolas gana la partida.

Nivel 2 – ¡Colecciona un color concreto para ganar!
Cada jugador selecciona un color de bolas de madera distinto para coleccionar. El primer jugador en lograr todas sus bolas, gana. Cuando sea tu turno, tira el dado y mira el color de la parte superior. Extrae una varilla de dicho color. Si no quedan varillas del color que haya salido, es el turno del siguiente jugador. Después de cada turno, acumula todas las bolas que hayan caído y entrégaselas a la persona que esté coleccionando dicho color. El jugador cuyas bolas hayan caído todas primero, gana.

Nivel 3 – ¡La última bola en caer gana! La idea básica es sacar las varillas sin que se caiga ninguna de las bolas de madera.
Cada jugador selecciona un color de bolas distinto. Cuando sea tu turno, tira el dado y mira el color de la parte superior. Extrae una varilla de dicho color. Si no quedan varillas del color que haya salido, es el turno del siguiente jugador. Sacar la varilla lentamente podría ayudarte a que tu bola permanezca en posición, ¡tirar de ella rápidamente podría causar que se caigan las bolas de tus competidores! El jugador con la última bola en la cesta gana la partida.

